

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2013/146



## ZAKLJUČNO POROČILO RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

## A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

## 1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

<b>Šifra projekta</b>	L6-2113
<b>Naslov projekta</b>	Zvočno gradivo gramofonskih plošč kot vir etnomuzikoloških in folklorističnih raziskav
<b>Vodja projekta</b>	14493 Drago Kunej
<b>Tip projekta</b>	L Aplikativni projekt
<b>Obseg raziskovalnih ur</b>	4650
<b>Cenovni razred</b>	B
<b>Trajanje projekta</b>	05.2009 - 04.2012
<b>Nosilna raziskovalna organizacija</b>	618 Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
<b>Raziskovalne organizacije - soizvajalke</b>	
<b>Raziskovalno področje po šifrantu ARRS</b>	6 HUMANISTIKA 6.04 Etnologija
<b>Družbeno-ekonomski cilj</b>	13.06 Humanistične vede - RiR financiran iz drugih virov (ne iz SUF)

2. Raziskovalno področje po šifrantu FOS<sup>1</sup>

<b>Šifra</b>	6.02
<b>- Veda</b>	6 Humanistične vede
<b>- Področje</b>	6.02 Jeziki in književnost

## B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

3. Povzetek raziskovalnega projekta<sup>2</sup>

SLO

Osrednji predmet raziskovanja pri projektu so zgodnji zvočni zapisi slovenske ljudske glasbene dediščine na gramofonskih ploščah z 78 o/min. Te so različni založniki v obdobju pred in med obema svetovnima vojnama na tržišču ponujali v Evropi, pa tudi priseljencem v ZDA. Slovenci smo imeli razmeroma veliko svojih izvajalcev, ki so snemali tovrstne plošče. Večinoma

so bile posnete priredbe ljudskih pesmi in izvedbe inštrumentalnih viž v ljudskem duhu, ki jih izvajajo znani gledališki igralci, nadarjeni posamezniki in skupine. Posnetki imajo izjemno kulturno, etnomuzikološko, folkloristično in etnokoreološko vrednost, saj mnogi predstavljajo najstarejše zvočne zapise naše ljudske glasbe.

Raziskovalni projekt je prvi te vrste na Slovenskem in je omogočil dostop do gradiva in njegovo preučevanje, saj Slovenci še nismo imeli podrobnejšega popisa (diskografije) posnetega gradiva iz zgodnjega obdobja gramofonskih plošč, kaj šele, da bi bilo to gradivo v celoti zbrano, presneto in digitalizirano ter s tem dostopno raziskovalcem in javnosti v sodobnem zvočnem formatu. Zato je raziskovalno delo je obsegalo široko področje in so bile vanj vključene različne ustanove doma in po svetu (Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU, Oddelek za muzikologijo Filozofske fakultete v Ljubljani, Akademija za glasbo, Slovenski etnografski muzej, Slovenski gledališki muzej, NUK, Radio Slovenija, Phonogrammarchiv iz Dunaja, Phonogramm-Archiv iz Berlina, The National Cleveland-Style Polka Hall of Fame Museum iz Clevelanda...) in na različnih področjih delujoči strokovnjaki: etnomuzikologi, muzikologi, folkloristi, etnokoreologi, etnologi, antropologi, in zgodovinarji.

Osnovni cilj raziskave je bil pripraviti pregled prvih zvočnih zapisov na gramofonskih ploščah z vso pripadajočo tehnično, etnološko in zgodovinsko dokumentacijo, ugotoviti akustične, tehnične, estetske, antropološke in druge vzroke, ki so sooblikovali zvočni posnetek ter s pomočjo zbranih podatkov, študijem zgodovinskih okoliščin in tehnično-analitičnim aparatom načrtati smernice za današnjo predvajanje in uporabo tega zgodovinskega zvočnega gradiva. V nadaljevanju pa je bil cilj gradivo v čim večji meri zbrati in digitalizirati. S tem je omogočena uporaba zbranega in obdelanega gradiva raziskovalcem z različnih znanstvenih področij kot ustrezen znanstveni vir; prav tako pa je raziskava pripomogla tudi k večjemu poznavanju slovenske glasbene in tehnične dediščine. Etnomuzikološke, folkloristične, etnokoreološke, zgodovinske idr. študije zbranega gradiva so predstavile gradivo v širšem znanstvenem kontekstu in ovrednotile njegovo vpetost v mednarodni prostor. Aplikativni rezultati raziskave obsegajo pripravo diskografije zvočnih zapisov slovenske ljudske glasbe na gramofonskih ploščah s številnimi spremnimi metapodatki ter različne pisne, zvočne in elektronske objave zbranega gradiva s spremnimi študijami.

ANG

The project is focused on early sound recordings of Slovenian folk music heritage recorded on 78-rpm gramophone discs. Various publishers sold these records before the WW1 and during the interwar period in Europe and also to immigrants to the United States. Quite a few Slovenian performers recorded these records. Most of them were recordings of arrangements of folk songs and instrumental pieces with a folk character, performed by well-known theater actors and talented individuals and groups. These recordings have exceptional cultural, ethnomusicological, folklore, and ethnochoreological value because most of them represent the oldest sound recordings of Slovenian folk music.

This research project is the first of its kind in Slovenia, and it makes this material accessible for study; Slovenia did not have a detailed discography of recorded material from the early era of gramophone records, let alone a complete collection of these recordings, digitalized and therefore accessible to both researchers and the general public in a modern audio format. The research had encompass a broad area, and so various institutions in Slovenia and other countries had been involved (Institute of Ethnomusicology ZRC SAZU, the Department of Musicology at the University of Ljubljana's Faculty of Arts, the Academy of Music, the Slovenian Ethnographic Museum, the Slovenian National Theater Museum, the National and University Library, Radio Slovenija, the Austrian Audiovisual Research Archive - Phonogrammarchiv, the Berlin *Phonogramm-Archiv*, the National Cleveland-Style Polka Hall of Fame Museum in Cleveland, Ohio etc.), as also experts in various areas: ethnomusicologists, musicologists, folklore scholars, ethnochoreologists, ethnologists, anthropologists, and historians.

The basic goal of this study was to prepare an overview (discography) of the first sound recordings on phonograph records, with all the accompanying technical, ethnological, and historical documentation, as well as assess the acoustic, technical, esthetic, anthropological, and other circumstances that shaped these sound recordings. This information, along with study of their historical background and technical analysis, was used to establish guidelines for the contemporary reproduction and use of this historical sound material. The ongoing project was aim to collect and digitize as much of the material as possible. This allows researchers in various disciplines to use the collected and processed recordings as an appropriate resource; it also

contributes to greater understanding of Slovenian musical and technical heritage. Ethnomusicological, folklore, ethnochoreological, historical, and other types of studies of the collected recordings were shed light on the material in a broader academic context and evaluate its place in the international sphere. The applied aspects of the study encompass preparation of a discography of sound recordings of Slovenian folk music on gramophone records with numerous accompanying metadata and different written, sound and electronic publications of collected material with accompanying studies.

#### 4. Poročilo o realizaciji predloženega programa dela na raziskovalnem projektu<sup>3</sup>

Izhodiščna hipoteza raziskovanja je bila, da so razmeroma številni izvajalci snemali gramofonske plošče s slovensko ljudsko glasbo že pred drugo svetovno vojno in da imajo ti posnetki pomembno kulturno, etnomuzikološko, folkloristično in etnokoreološko vrednost ter predstavljajo pomemben vir pri preučevanju slovenske ljudske glasbe in plesa. V folklorističnih, etnomuzikoloških, antropoloških in drugih študijah pri nas je bilo zvočno gradivo s starih gramofonskih plošč z 78 o/min skoraj povsem prezrto kot vir za znanstveno raziskovanje. Opustitev proizvodnje gramofonskih plošč z 78 o/min kmalu po 2. sv. vojni, zastarelost zvočnega formata (nosilca) in prevlada sodobnih zvočnih formatov so med ključnimi razlogi, da je zvočna vsebina starih plošč ne samo težko dostopna, ampak se pogosto niti ne ve zanjo. Gramofonske plošče s posnetki slovenske ljudske glasbe so bile neznane tako raziskovalcem ljudske glasbe kot tudi širši javnosti.

Zato je bil osnovni cilj raziskave pripraviti pregled in popis prvih zvočnih zapisov na gramofonskih ploščah s pripadajočo etnološko, zgodovinsko, tehnično in drugo dokumentacijo ter ob pomoči strokovnjakov z različnih področjih (etnomuzikologi, muzikologi, folkloristi, etnokoreologi, etnologi, antropologi, zgodovinarji ...) ugotoviti zgodovinske, estetske, etnološke, antropološke, akustične, tehnične in druge vzroke, ki so sooblikovali zvočni posnetek ter vplivali na izbor in izvedbo posnetega gradiva. S pomočjo zbranih podatkov o posnetkih, izvajalcih in nastanku posnetkov, na osnovi študija etnološko-zgodovinskih okoliščin ter s pomočjo tehnično-analitičnega aparata smo želeli začrtati smernice za današnje predvajanje, uporabo in študij tega zgodovinskega zvočnega gradiva. S tem bo, kot ustrezen znanstveni vir, omogočena uporaba zbranega in obdelanega gradiva raziskovalcem z različnih znanstvenih področij in ovrednotena zvočna vsebina posnetkov. Slovenci namreč še nimamo podrobnejšega popisa (diskografije) komercialno posnetega gradiva iz zgodnjega obdobja gramofonskih plošč, kaj šele, da bi bilo to gradivo dokumentirano, zbrano, presneto in digitalizirano ter raziskano z različnih znanstvenih vidikov.

Potek raziskovanja je potekal v skladu z načrtom in predvideno časovno razporeditvijo dela v obliki štirih zaporednih faz, katerih aktivnosti so se prepletale. V prvi fazi raziskovanja je bil narejen pregled področja s pridobivanjem in študijem domače in tuje literature, teoretska in metodološka priprava na analizo gradiva ter zbiranje podatkov in virov o gradivu. Določeni so bili temeljni parametri za dokumentiranje, pridobitev in analizo gradiva. V sodelovanju z domačimi in tujimi ustanovami ter posamezniki, ki hranijo tovrstno gradivo ali imajo podatke (metapodatke) o njem, je bil narejen osnovni pregled in popis diskografskih enot. Prav tako je bil opravljen pregled domače in tuje literature ter pisnih in elektronskih virov, ki vsebujejo omenjeno diskografsko gradivo, pri čemer je potrebno izpostaviti predvsem različne kataloge starih gramofonskih plošč, podroben popis do druge svetovne vojne v ZDA izdanih gramofonskih plošč *Ethnic Music on Records. A Discography of Ethnic Recordings Produced in the United States, 1893 to 1942* ter različne pisne in spletne objave s podatki o gramofonskih ploščah in nekatere spletno dostopne kopije zvočnega gradiva z gramofonskih plošč.

Na podlagi rezultatov zaključene prve faze sta se začeli druga faza in sočasno deloma tudi tretja faza projekta, ki predstavljata osrednji del aktivnosti projekta. Tu je bil poudarek na zbiranju in pridobivanju metapodatkov o zvočnih posnetkih na gramofonskih ploščah, njihovem sistematiziranju, obdelavi in vnosu v podatkovno bazo ter na pridobivanju zvočnih nosilcev z zvočnim gradivom ali kopij tega gradiva. Zato je bilo vzpostavljeno široko domače in mednarodno sodelovanje oz. mreža ustanov, zasebnikov in strokovnjakov (npr. oddelek Folklife pri The Library of Congress v Washingtonu – ZDA; arhiv The Polka Hall of Fame muzeja v Cleveland, Ohio – ZDA; Phonogrammarchiv iz Dunaja, Phonogramm-Archiv iz Berlina; NUK, TMS, ARS, RTV SLO, SEM, SGM, Akademija za glasbo, ZRC SAZU, itn.), ki hranijo in/ali raziskujejo tovrstno gradivo. V oddelku Folklife pri The Library of Congress v Washingtonu (ZDA) je bila opravljena raziskava in pregledano gradivo, ki je povezano s prvimi objavljenimi ploščami

slovenske ljudske glasbe; obiskan je bil tudi arhiv v Blue Ridge Mountains (Culpeper, Virginia), kjer hrani The Library of Congress svoje zvočno in audiovizualno gradivo, ki predstavlja največjo tovrstno zbirko v svetovnem merilu. Prav tako je bil pregledan arhiv The Polka Hall of Fame muzeja v Cleveland, Ohio (ZDA), ki hrani eno največjih zbirk zgodnjih plošč slovenske ljudske glasbe: pregledana je bila celotna zbirka plošč (skoraj 2000 enot), podrobno dokumentiran pa je bil tisti del zbirke (približno 950 enot), ki vsebuje najstarejše slovensko zvočno gradivo na gramofonskih ploščah z 78 o/min, posneto pretežno med obema svetovnima vojnama. Terenske raziskave so potekale tudi v Zagrebu, kjer so številni slovenski in hrvaški izvajalci snemali gramofonske plošče za slovensko tržišče, ter pri ustanovah in nekaterih zasebnih zbirateljih v Sloveniji in na Hrvaškem. Ob pomoči zbirateljev starih gramofonskih plošč z 78 o/min iz ZDA, Hrvaške, Finske, Avstrije in drugih držav je bilo evidentiranih razmeroma veliko posnetkov, ki so nastali v različnih krajih Evrope pred 1. svetovno vojno, številni od njih v letih 1908, 1909 in 1910 tudi v Ljubljani, ter bili kasneje objavljeni pri različnih založbah in z različnimi labelami v Evropi in ZDA. Ti posnetki predstavljajo zelo zgodnje posnetke slovenske glasbe različnih vrst in pomenijo pomemben dosežek naših raziskav, saj so bili do sedaj skoraj neznani. Vse diskografske enote so bile vnesene v podatkovno bazo, ki se nahaja na inštitutskem strežniku in v elektronski obliki nudi pregled zbranega gradiva ter vsebuje nad 2650 evidentiranih diskografskih enot.

Vzporedno s pridobivanjem in dokumentiranjem metapodatkov diskografskih enot je potekalo tudi pridobivanje in arhiviranje zvočnega gradiva. Gradivo je bilo v skladu s stanjem zvočnih nosilcev, pridobljenimi tehničnimi metapodatki in ustaljeno arhivsko prakso dokumentirano, zaščiteno in arhivirano, na podlagi akustično-tehnične analize pa tudi restavrirano in digitalizirano ter tako pripravljeno kot znanstveni vir za raziskovanje. V bazi podatkov je dostopnih okoli 1250 digitaliziranih zvočnih posnetkov ter skoraj 3000 enot slikovnega gradiva.

V sklopu tretje in četrte faze raziskovanja se je na podlagi zbranih virov, metapodatkov, literature in digitaliziranega zvočnega gradiva raziskovanje osredotočilo na folkloristično, etnomuzikološko, etnokoreološko in drugo znanstveno raziskavo gradiva. Raziskave so bile zasnovane na predhodno opravljenih sondažnih pregledih in testnih analizah pridobljenega zvočnega gradiva in spremnih podatkov, njihov osnovni cilj pa je priprava različnih študij k zbranemu gradivu ter sinteza spoznanj raziskovalnega dela. Opravljene so bile komparacijske etnokoreološke analize repertoarja ljudskih godcev, izvajalo se je glasbeno-analitično raziskovanje gradiva, tekstološko se je na podlagi analize vsebinske oziroma tipološke raznovrstnosti posnetega gradiva raziskal repertoar posameznih izvajalcev, ugotavljale so se spremembe v besedilih pesmi ter skladnost in razhajanja s sočasnimi presojami ljudskega pesemskega izročila idr. Omenjene raziskave in analize so temelj za prispevke, ki bodo objavljeni predvsem po zaključku raziskovanja. Pri tem je potrebno poudariti, da bodo lahko obširnejše, preglednejše in poglobljene analize nastale šele po zaključku projekta in bodo praviloma objavljene v pomembnih domačih in mednarodnih revijah šele v kasnejšem časovnem obdobju. V času trajanja projekta so že bili objavljeni in predstavljeni nekateri prvi izsledki raziskav, tako v odmevnih domačih revijah (npr. Muzikološki zbornik 46 (2), 2010), tujih monografskih publikacijah (npr. The Lindström project. Vol. 4, Contributions to the history of the record industry, 2012), kakor tudi v obliki predavanj in referatov na domačih in mednarodnih konferencah (npr. Folk dance music on gramophone records of the Hoyer Trio; Old Slovene gramophone records - a source for ethnomusicological research idr.).

Raziskovalno delo in analize so potrdile močno prepletanje in dopolnjevanje posameznih faz raziskovanja, kar je bilo predvideno že pri načrtovanju raziskave. Pokazalo se je tudi, da v času trajanja projekta ni bilo mogoče zajeti vsega gradiva, ki je bilo objavljeno na gramofonskih ploščah, zato se bo podatkovna baza z metapodatki in zvočno vsebino dopolnjevala tudi v naslednjih letih. Prav tako se je potrdilo, da je za ustrezno predstavitev in razumevanje posnete zvočne vsebine potrebno dobro sodelovanje raziskovalcev in strokovnjakov z različnih znanstvenih področij, predvsem folkloristov, (etno)muzikologov, tekstologov, (etno)koreologi, etnologov, antropologov in zgodovinarjev, kakor tudi konservatorjev, restavradorjev in arhivistov zvočnega gradiva. Zato je bil interdisciplinarni način raziskovanja, ki je temeljil na obsežnem domačem in mednarodnem sodelovanju, ustrezna zasnova projekta.

Potrdila se je osnovna hipoteza, da imamo Slovenci razmeroma veliko gramofonskih plošč s slovensko ljudsko glasbo, ki so bile posnete že pred drugo svetovno vojno, saj je število

evidentiranih enot v podatkovni bazi močno presešlo pričakovanja. Opravljene folkloristične, etnomuzikološke, etnokoreološke in druge raziskave, ki temeljijo na analizah pridobljenega zvočnega gradiva in spremnih podatkov, tudi dokazujejo, da imajo ti posnetki izjemno kulturno, etnomuzikološko, folkloristično in etnokoreološko vrednost, saj mnogi predstavljajo najstarejše zvočne zapise naše ljudske glasbe in so pomemben vir za različne raziskave. Pri tem je seveda potrebno upoštevati etnološko-zgodovinske okoliščine nastanka posnetkov ter tehnično-akustične omejitve snemalne opreme in postopkov, zato spremni metapodatki opredeljujejo in ovrednotijo posneto ter določajo smernice za današnje predvajanje, uporabo in študij tega zgodovinskega zvočnega gradiva. Čeprav je projekt zasnovan v kontekstu raziskovanja ljudske glasbe, je izrednega pomena, da ni izključeval tudi drugih zvrsti posnetkov. Zato lahko študije, povezane z ljudsko glasbo, predstavljajo vzorčen primer uporabe tovrstnega gradiva tudi raziskovalcem drugih glasbenih zvrsti (npr. umetna in cerkvena glasba) oz. drugih umetniških področij (npr. gledališče).

Pomen raziskave je večsmeren, saj rezultati projekta pripomorejo k boljšemu poznavanju in preglednosti zvočnega snemanja pri nas, umestijo in ovrednotijo obravnavano gradivo v odnosu do drugega folklorističnega gradiva in virov doma in po svetu ter podajo smernice za optimalno uporabo tovrstnega zgodovinskega gradiva kot znanstvenega vira. Hkrati je raziskava ovrednotila pomen zvočnega gradiva z gramofonskih plošč in pripomogla k boljšemu poznavanju slovenske kulturne dediščine. Z etnomuzikološkega vidika je tovrstni obliki ljudske glasbe poiskan prostor v glasbeno zgodovinskem kontekstu slovenske glasbe, saj ta glasba slovenski javnosti, stroki in znanosti še ni bila predstavljena in umeščena v širšo slovensko glasbeno domeno. Zvočno gradivo gramofonskih plošč z ljudsko glasbo, namenjeno komercialni rabi, pa ponuja tudi možnost za razkrivanje družbenega ozadja teh projektov; vprašanje je namreč, ali je izbor posnete glasbe temeljil le na predvidevanjih o okusu naslovnikov oziroma na slušnem vtisu ali je bil v ozadju tudi premislek, ki je iskal narodno prepoznavnost. Zbrati slovensko ljudsko zvočno gradivo s starih gramofonskih plošč, ga dokumentirati, zaščititi, digitalizirati in arhivirati ter raziskati z zgodovinsko-etnomuzikološkega in akustično-tehničnega vidika zato pomeni pomemben prispevek tako na nacionalnem kakor tudi mednarodnem raziskovalnem področju, saj je tovrstnih projektov tudi v mednarodnem pogledu zelo malo.

##### **5. Ocena stopnje realizacije programa dela na raziskovalnem projektu in zastavljenih raziskovalnih ciljev<sup>4</sup>**

Temeljni cilj projekta je bil dosežen nad pričakovanji, saj je na podlagi obsežnega terenskega raziskovanja in zbiranja gradiva s pomočjo široke mreže domačega in mednarodnega sodelovanja z ustanovami in zasebniki (zbiratelji, strokovnjaki in raziskovalci) nastala obsežna in podrobna podatkovna baza, ki vsebuje nad 2650 evidentiranih diskografskih zapisov s številnimi metapodatkovnimi opisi, okoli 1250 zvočnimi zapisi in skoraj 3000 enotami slikovnega gradiva. Vse dokumentirane diskografske enote sicer ne predstavljajo neposredne povezave s posnetki slovenske ljudske glasbe, ki so osrednji predmet raziskave; velika večina zbranega gradiva pa se vendarle nanaša na slovensko ljudsko gradivo v različnih oblikah in močno presega izhodiščne podatke (600 posnetih enot) ter védenje o količini in vsebini posnetkov. Digitalizirano in v elektronski obliki dostopno gradivo nudi temeljno podlago različnim raziskavam in je unikatni zapis pomembnega segmenta slovenske kulturne dediščine. Hkrati omogoča preprost dostop do vsebin ter možnost integracije v širši, evropski znanstveno-raziskovalni in kulturni kontekst (povezovanje s sorodnimi inštitucijami in sistemi) ter predstavitev slovenske kulturne dediščine in možnost e-izobraževanja.

Interdisciplinarno naravnani značaj raziskave temelji na obširnem zbiranju in urejanju podatkov, zato bodo lahko obširnejše in preglednejše analize nastale šele po zaključku projekta in v kasnejšem časovnem obdobju. V času trajanja projekta so bili sicer že predstavljeni in objavljeni nekateri izsledki raziskav, tako v odmevnih domačih revijah, tujih monografskih publikacijah, kakor tudi v obliki predavanj in referatov na domačih in mednarodnih konferencah, podrobnejše in poglobljene študije zbranega gradiva sodelavcev projekta pa bodo objavljene v začetku naslednjega leta v tematsko zasnovani številki revije *Traditiones* (letnik 43, številka 1). Prav tako je predvidena izdaja monografske publikacije z rezultati raziskav projekta (in izborom zvočnega gradiva) v okviru zbirke *Folkloristični zvezki*, ki jo izdaja Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU in bo izšla pri Založbi ZRC predvidoma konec tega leta.

Ocenimo lahko, da je bil osnovni zastavljeni cilj realiziran, v nekaterih segmentih celo nad pričakovanji, dosežena pa je bila tudi večina predvidenih aplikativnih rezultatov, od katerih bodo

nekateri realizirani (objavljeni) po zaključku projekta.

## 6. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta oziroma sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine<sup>5</sup>

Bistvenih sprememb programa raziskovalnega projekta v letu 2012 ni bilo.

## 7. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine<sup>6</sup>

Znanstveni dosežek			
1.	COBISS ID	44323938	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Kako hitro se vrtijo plošče z 78 o/min?
		ANG	How Fast Do 78 rpm Records Turn?
	Opis	SLO	Avtor v članku analizira nekatere najpomembnejše spremembe, ki nastanejo pri zaznavanju zvočnega posnetka zaradi neustrezne predvajalne hitrosti. Pri tem izpostavi predvajanje starih gramofonskih plošč z 78 o/min, saj je bila njihova frekvenca vrtenja standardizirana šele razmeroma pozno; pred tem so pri snemanju uporabljali različne vrednosti, ki so le izjemoma dokumentirane in jih je zato potrebno oceniti iz drugih virov.
		ANG	This article analyzes some of the most important changes in the perception of sound recordings that result from playing them at incorrect playback speeds. The playback of old 78 rpm phonograph records is highlighted because this rotation speed was standardized relatively late and various other speeds were used during the recording process. These are generally not documented and must therefore be evaluated using other sources.
	Objavljeno v	Filozofska fakulteta, Oddelek za muzikologijo; Muzikološki zbornik; 2010; Zv. 46, št. 2; str. 175-184; A": 1;A': 1; Avtorji / Authors: Kunej Drago	
Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek		
2.	COBISS ID	34971181	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Slovenski posnetki podjetja Favorite v Ljubljani leta 1910
		ANG	Slovenian recordings made by the Favorite company in Ljubljana in 1910
	Opis	SLO	Do nedavnega so bila snemanja slovenske glasbe v Ljubljani, ki so jih izvedla gramofonska podjetja že pred 1 sv. vojno, skoraj povsem prezrta. Na podlagi različnih virov o snemanju leta 1910, ki ga je izvedlo podjetje Favorite, je prispevek razkril, kateri slovenski izvajalci so takrat snemali za podjetje Favorite ter koliko in kakšno gradivo je bilo pri tem posneto in kasneje objavljeno na gramofonskih ploščah ter dostopno na slovenskem tržišču.
		ANG	Until recently, the recordings of Slovenian music made in Ljubljana by the gramophone companies before World War I have been utterly overlooked. Based on different sources concerning the recording session in Ljubljana in 1910, organized by the German company Favorite, this study sought to determine which Slovenian performers recorded for the company and how much and what material was recorded and later issued on the gramophone records for the Slovenian market.
	Objavljeno v	Gesellschaft für historische Tonträger; The Lindström project; 2012; Str. 44-50; Avtorji / Authors: Kunej Drago	
Tipologija	1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji		
3.	COBISS ID	30236461	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Slovenska ljudska kultura med nacionalno identiteto in evropskimi integracijskimi procesi

		ANG	Slovenian folk culture between national identity and the European integration processes
Opis		SLO	Prispevek poskuša odpreti nove perspektive raziskav slovenske ljudske duhovne kulture (s fokusom na pešemskem izročilu in komparativno še na literaturi) v evropskem kontekstu. Članek, temelječ na primerjalnih folklorističnih in literarnovednih raziskavah, poskuša interpretirati nove kulturne dinamike v slovenski ljudski kulturi v luči različnih konceptov in teoretskih diskurzov kot so arhetipi, kultura in globalizacija, kolektivni kulturni spomin, identiteta in intertekstualnost.
		ANG	This article opens new perspectives on research into Slovenian non-material culture within the European context by focusing on song tradition and, comparatively, also on literature. Based on contemporary folklore and literary studies, this article seeks to interpret new cultural dynamics in Slovenian folk culture in the light of various concepts and theoretical discourses such as archetypes, culture and globalization, collective cultural memory, identity, and intertextuality.
Objavljeno v	Institut za etnologijo i folkloristiku; Narodna umjetnost; 2009; Vol. 46, Br. 1; str. 33-49; Avtorji / Authors: Golež Kaučič Marjetka		
Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek		
4.	COBISS ID	32636717	Vir: COBISS.SI
Naslov		SLO	Vpliv nekaterih ključnih dejavnikov okolja na življenjsko dobo optičnih nosilcev podatkov
		ANG	Effects of specific key environmental factors on the life expectancy of optical data carriers
Opis		SLO	V prispevku so predstavljeni vplivi nekaterih dejavnikov okolja (temperatura, vlaga in svetloba) na življenjsko dobo fizičnih digitalnih nosilcev zapisa, s poudarkom na optičnih nosilcih. Na splošno velja, da čistejše, hladnejše, bolj suho in stabilno okolje daljša pričakovano dobo trajanja, ustrežna zaščita posamezne vrste nosilcev pa temelji na razumevanju ranljivosti nosilca ter posledično zagotavljanju optimalnih pogojev hrambe in primernem ravnanju z nosilci.
		ANG	This paper presents the effects of specific environmental factors (i.e., temperature, humidity, and light) on the life expectancy of physical digital recording media, with an emphasis on optical media. In general, a cleaner, cooler, drier, and more stable environment extends the life expectancy, and appropriate protection of individual types of carriers is based on understanding the vulnerability of the carrier and consequently on providing optimal storage conditions and appropriate handling.
Objavljeno v	Zveza bibliotekarskih društev Slovenije; Narodna in univerzitetna knjižnica; Trajno ohranjanje digitalnih virov v Sloveniji; Knjižnica; 2011; Letn. 55, št. 1; str. 139-157; Avtorji / Authors: Kunej Drago		
Tipologija	1.02 Pregledni znanstveni članek		
5.	COBISS ID	35215405	Vir: COBISS.SI
Naslov		SLO	Iskanje ljudskosti, ki bi jo želeli slišati, ali razpetost med ljudskim, stroko in znanostjo
		ANG	In search of the "folk character" we would like to hear the dichotomy between folk, the profession, and the scholarship
Opis		SLO	Spreminjanje je del naravnega procesa življenja glasbene tradicije. Slovenski raziskovalci tradicije z zanimanjem spremljamo tovrstne pojave; lahko jih opazujemo na podlagi starejših zvočnih posnetkov ljudske glasbe in primerjamo z današnjim stanjem. Družbene spremembe narekujejo potrebe prilagajanja »glasbe za trg«; te so vidne že na posnetkih gramofonskih plošč z začetka 20. stoletja, prav tako pa so močno navzoče

		v današnjem času, ko izvajalci ljudske glasbe delujejo vedno bolj za potrebe performativnosti. V prispevku so predstavljene predvsem spremembe v izvajanju ljudske instrumentalne glasbe, interpretiran je odnos izvajalcev do smernic stroke ter dileme raziskovalca pri vključevanju v tovrstne procese.
	ANG	Change is a part of the natural process of musical tradition. Slovenian researchers of tradition monitor such phenomena with great interest; it can be observed in the older sound recordings of folk music, and compared to today's situation. Social changes dictate the need to adapt music to the market; this is already noticeable in the old gramophone recordings from the early 20th century and is also present in today's folk music, when folk musicians meet the requirements of performativity. The paper presents mainly the changes in the instrumental folk music, interpret the attitude of performers towards professional guidelines and presents dilemmas of the researcher being included in such processes.
Objavljeno v	Založba ZRC, ZRC SAZU; Slovenska akademija znanosti in umetnosti; Traditiones; 2012; Letn. 41, št. 1; str. 77-90; A': 1; Avtorji / Authors: Kovačič Mojca	
Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	

### 8. Najpomembnejši družbeno-ekonomski rezultati projektne skupine<sup>7</sup>

Družbeno-ekonomski dosežek		
1.	COBISS ID	Vir: vpis v poročilo
Naslov	SLO	Podatkovna baza metapodatkovnih zapisov ter zvočnega, avdiovizualnega, slikovnega in pisnega gradiva
	ANG	Database of metadata records and audio, audiovisual, visual and written material
Opis	SLO	Osnovni cilj projekta je bil evidentirati in dokumentirati prve zvočne zapise slovenske ljudske glasbe na gramofonskih ploščah s pripadajočo tehnično, etnološko in zgodovinsko dokumentacijo. Zato je med najpomembnejšimi rezultati projekta izgradnja razmeroma obsežne in podrobne podatkovne baze (nad 2650 evidentiranih diskografskih zapisov), ki v elektronski obliki nudi pregled zbranega gradiva in poleg metapodatkovnih zapisov vključuje še številno zvočno, avdiovizualno, slikovno in pisno gradivo in bo pripomogla k ohranjanju kulturne dediščine in razvoju nacionalne kulturne identitete.
	ANG	The basic goals of the project was register and document the first sound recordings of Slovenian folk music on gramophone records with the accompanying technical, ethnological and historical documentation. It is among the most important results of the project creation of relatively extensive and detailed database (over 2650 recorded units), which electronically provides an overview of the collected material. In addition to metadata records, numerous audio, audiovisual, visual and written material are included in the database which will contribute to the preservation of cultural heritage and the development of national cultural identity.
Šifra	F.27	Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine
Objavljeno v	dosegljivo na intranetu GNI ZRC SAZU	
Tipologija	2.20 Zaključena znanstvena zbirka podatkov ali korpus	
2.	COBISS ID	33309229 Vir: COBISS.SI
Naslov	SLO	Ljudskoplesna glasba na gramofonskih ploščah Hoyer tria



		ANG	Folk dance Music on Gramophone Records of the Hoyer Trio
Opis		SLO	Referat je predstavil Hoyer trio ter njegov prispevek k oblikovanju slovenske plesne glasbe v dvajsetih letih 20. stoletja. Na podlagi diskografije Hoyer tria je bilo predstavljeno, koliko se je njihov na starih gramofonskih ploščah posneti repertoar naslanjal na ljudskoplesno tradicijo, iz katere so izhajali člani ansambla, kako so prispevali k ustvarjanju slovenskega etničnega prostora v medkulturni družbi Amerike ter kako se je odražal stik med plesno tradicijo izvornega okolja in komercialno usmerjeno glasbeno produkcijo multi-etnične Amerike v tistem času.
		ANG	The paper aim was presentation of the Hoyer Trio and its contribution to the co-shaping of the space of dance music in the 1920s. Based on the Hoyer Trio discography, it was presented to which extent their 78rpm recordings were based on folk-dance tradition from which the members of the trio originated, how they contributed to the forming of the Slovenian ethnical space in multicultural American society, and how the contact between the folk-dance tradition of the original environment and the commercially-orientated music industry of the multi-ethnical America look like.
Šifra	B.03 Referat na mednarodni znanstveni konferenci		
Objavljeno v	Znanstvena založba Filozofske fakultete; Stiki med tradicijsko glasbo in plesom in evropsko glasbeno kulturo v različnih okoljih in obdobjih; 2011; Str. 18, 41; Avtorji / Authors: Kunej Rebeka		
Tipologija	1.12 Objavljeni povzetek znanstvenega prispevka na konferenci		
3.	COBISS ID	35068717	Vir: COBISS.SI
Naslov		SLO	Plošče z 78 o/min kot vir za etnomuzikološke in folkloristične raziskave
		ANG	78 rpm records as a source for ethnomusicology and folklore research
Opis		SLO	Avtor v prispevku predstavi raziskovanje in pomen zgodnjih zvočnih zapisov slovenske ljudske glasbene dediščine, s poudarkom na posnetem gradivu s starih gramofonskih plošč z 78 o/min. Opustitev proizvodnje gramofonskih plošč z 78 o/min kmalu po 2. sv. vojni, zastarelost zvočnega formata (nosilca) in prevlada sodobnih zvočnih formatov so povzročili, da je zvočna vsebina s starih plošč ne samo težko dostopna, ampak se pogosto niti ne ve več zanjo, čeprav predstavlja izjemen vir za različne znanstvene raziskave.
		ANG	This paper presents the research and the importance of early sound recordings of Slovenian folk music, with an emphasis on material recorded on 78-rpm gramophone records. Because the production of 78-rpm records stopped soon after the World War II, and due to the outdated sound format of the medium and the predominance of modern sound formats, audio contents of the old records are almost inaccessible; in addition, often hardly anyone knows of their existence, even though it represents a valuable resource for scholarship.
Šifra	B.03 Referat na mednarodni znanstveni konferenci		
Objavljeno v	2012; Avtorji / Authors: Kunej Drago		
Tipologija	3.15 Prispevek na konferenci brez natisa		
4.	COBISS ID	30476333	Vir: COBISS.SI
Naslov		SLO	Zgodnji zvočni posnetki kot znanstveni viri
		ANG	Early sound recordings as scholarly resources
Opis		SLO	Prispevek analizira prednosti in slabosti zvočnega dokumentiranja ljudske glasbe na primeru zgodnjih posnetkov, ki jih hrani arhiv Glasbenonarodopisnega inštituta Znanstvenoraziskovalnega centra

		Slovenske akademije znanosti in umetnosti v Ljubljani ter podaja temeljne napotke pri uporabi zvočnih posnetkov kot znanstvenih virov za etnomuzikološke in folkloristične raziskave.
	ANG	The article discusses advantages and disadvantages of historical audio material in the case of early sound recordings kept at the archive of the Institute of Ethnomusicology at the Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts in Ljubljana, Slovenia and gives basic directions for critical use and interpretation of historical sound documents as a good audio resource for users and researchers in various disciplines.
Šifra	B.03	Referat na mednarodni znanstveni konferenci
Objavljeno v	Glasbenonarodopisni inštitut, ZRC SAZU = Institute of Ethnomusicology, SRC SASA; Kam bi s to folkloro?; 2009; Str. 48; Avtorji / Authors: Kunej Drago	
Tipologija	1.12	Objavljeni povzetek znanstvenega prispevka na konferenci

## 9. Drugi pomembni rezultati projektne skupine<sup>8</sup>

Sodelovanje pri izgradnji informacijskih sistemov: digitalna multimedijaska arhiva Etnomuza in Etnokatalog - orodja za hrambo in upravljanje z digitalnimi vsebinami in njihovimi metapodatki.

Sodelovanje v mednarodnem projektu EuropeanaConnect, ki je potekal v okviru eContentplus programa.

Organizacija in izpeljava mednarodnega interdisciplinarnega simpozija z naslovom Kam bi s to folkloro/What to do with Folklore? (Ljubljana 24.- 29. september).

GOLEŽ KAUČIČ, Marjetka. Podpredsednica Mednarodne komisije za raziskovanje balad: KfV: Kommission für Volkdictung in članica predsedstva SIEF: Société Internationale d'Etnologie et de Folklore.

KUNEJ, Drago. Član Tehničnega komiteja pri IASA (Technical Committee, International Association of Sound and Audiovisual Archives).

Traditiones. Klobčar, Marija (član uredniškega odbora 2002-), Golež Kaučič, Marjetka (član uredniškega odbora 2004-). Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, 1972-. ISSN 0352-0447. [COBISS.SI-ID 16175874]

Foklornik. Kunej, Rebeka (član uredniškega odbora 2005-). Ljubljana: Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, 2005-. ISSN 1854-3324. [COBISS.SI-ID 222449920]

KLOBČAR, Marija. Od ljudske kulture do meščanstva, od delavske kulture do urbanosti : podobe bližin in razdalj. V: REPIČ, Jaka (ur.). Urbana etnologija in antropologija na Slovenskem : knjižica povzetkov : simpozij ob 80-letnici prof. Slavka Kremenška in 70-letnici Oddelka za etnologijo in kulturno antropologijo, Ljubljana, 27. do 28. oktober 2011. Ljubljana: Oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo, Filozofska fakulteta, 2011, str. [8]. [COBISS.SI-ID 33310509]

KUNEJ, Drago, TERSEGLAV, Marko, KUNEJ, Drago (ur.). Bog daj dobro leto : ljudska pesemska dediščina Adlešičev = May God grant you a good year : folksong heritage from Adlešiči, (Iz arhiva Glasbenonarodopisnega inštituta). Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, p 2011. 1 CD (60 min, 30 sek), stereo. ISBN 978-961-254-345-7. [COBISS.SI-ID 259278592]

## 10. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine<sup>9</sup>

### 10.1. Pomen za razvoj znanosti<sup>10</sup>

SLO

Rezultati raziskav omogočajo nadaljnjo uporabo dokumentiranega in zbranega gradiva ter podrobnejšo raziskavo zakonitosti slovenske ljudske glasbe. Stroki bodo tako omogočeni novi uvidi in pristopi k raziskovanju slovenske duhovne kulture. Posredno raziskave pripomorejo k večji in boljši uporabi interdisciplinarnih povezav in modernih tehnologij, na katerih že sedaj slonijo folkloristične in etnomuzikološke raziskave (predvsem) mlajših in mladih raziskovalcev. Projekt namreč uvaja inovativno interdisciplinarno znanstvenoraziskovalno metodologijo, ki temelji na medsebojni soodvisnosti zgodovinsko-etnomuzikološko-folklorističnih raziskav ter raziskav s področij akustično-tehničnih in sodobnih informacijsko-komunikacijskih tehnologij. Izhodiščna predpostavka projekta je, da so podrobne, obširne in sistematične raziskave posnetega gradiva na zgodovinskih zvočnih nosilcih mogoče le ob dobrem poznavanju spremnih podatkov o posnetkih, ki odločilno pripomorejo tudi k ustreznemu predvajanju mehanskih nosilcev s sodobnimi napravami. S tem je opredeljen tudi sam slušni vtis posnetega gradiva. Spremni podatki o posnetkih tako neposredno vplivajo tako na slišano kakor tudi na interpretacijo zvočnega zapisa. Prav tako pa na zaznavanje vsebine posnetka, njeno interpretacijo in predstavo o izvajalcih vpliva naše védenje o posnetku, izvajalcih in posneti vsebini ter poznavanje zgodovinsko-tehničnih razmer v času snemanja in presnemavanja; naš sluh namreč ni neodvisno in nepristransko čutilo, ampak je povezan z drugimi zaznavanji in védenjem. Zato je projekt že sam po sebi specifičen, saj raziskuje zakonitosti slovenske ljudske glasbe in slovenske duhovne kulture nasploh (ta ima svojo specifiko, ločeno od drugih evropskih, a je hkrati z njo tudi povezana) skozi novo perspektivo, in inovativen v pristopu in povezovanju raziskovalnih področij.

ANG

The research findings enable further use of documented and archived material as well as a detailed study of the principles of Slovenian folk music. The studies provide the discipline with new insights into and approaches to studying Slovenian culture. In addition, the studies indirectly contribute to increased and better use of interdisciplinary connections and modern technologies, on which junior researchers in particular are already basing their folklore and ethnomusicology studies.

The project introduces an innovative interdisciplinary research methodology that is based on the mutual dependence of varied research conducted in history, ethnomusicology, and folklore studies, as well as in acoustic technology and modern IT communications technologies. The project's basic premise is that detailed, comprehensive, and systematic study of material recorded on historical sound carriers is possible only through good knowledge of accompanying information about the recordings, which can also make a decisive contribution to the proper playback of mechanical carriers using modern equipment. This also defines the auditory impression of the recorded material. The information accompanying the recordings thus has a direct influence on listening to and interpreting the sound recording. In addition, our perception of the recording's content, its interpretation, and our ideas about the performers are influenced by our knowledge of the recording, performers, and the content recorded, as well as our knowledge of the historical and technical conditions at the time of recording and copying. Our sense of hearing is not an independent and unbiased sense organ, but is connected with other senses and knowledge. This is why the project is specific and innovative: it studies the principles of Slovenian folk music and culture in general (which has its own specific features, different from other European cultures, but at the same time it is also connected with them) from a new perspective; in addition, it is also innovative in its approach and connection of research areas.

## 10.2. Pomen za razvoj Slovenije<sup>11</sup>

SLO

Z dostopnostjo in objavo dokumentiranega in zbranega gradiva projekt posreduje védenje o kulturni dediščini domači in mednarodni skupnosti, prispeva k njenemu ohranjanju in trajnostni rabi, obenem pa pomaga k razpoznavnosti Slovenije v mednarodnem prostoru in k promociji kulture Slovencev. Prav ljudska duhovna kultura je namreč najbolj specifičen izraz 'značaja' nekega naroda, zato je projekt relevanten tudi ob aktualnih vprašanjih slovenske identitete v evropskem prostoru. Projekt je pomemben za poznavanje in varovanje slovenske in tudi mednarodne kulturne dediščine ter za slovensko družbo v celoti (s tem je mišljena tudi

slovenska diaspora v tujini, še posebno v ZDA), za poznavanje različnih načinov posredovanja slovenske ljudske duhovne kulture ljudem, ki na podlagi tega lahko gradijo svojo identitetno podobo. Slovensko zvočno gradivo na gramofonskih ploščah z 78 o/min je bilo zaradi zastarelosti formata nosilca in zgodovinske tehnologije predvajanja nedostopno raziskovalcem in javnosti ter skoraj pozabljeno, čeprav ima izjemno kulturno in dokumentarno vrednost, ki presega nacionalne meje. Na podlagi zbranega, obdelanega, restavriranega in digitaliziranega zvočnega gradiva so možne raziskave univerzalnih prvin in specifičnosti, ki jih je slovenski narod ustvaril tako v lastnem kulturno-zgodovinskem in jezikovnem prostoru kot v stiku z drugimi kulturami in narodi, kjer je gradil svojo duhovno identiteto z najbolj izvirnimi, spontanimi in nešolanimi oblikami ustvarjalnosti. Pridobitev in arhivsko dokumentiranje omenjene zbirke predstavljata temeljno podlago folklorističnim, etnomuzikološkim in drugim raziskavam, hkrati pa je zbirka unikatni zapis slovenske kulturne dediščine. Digitalizacija gradiva ter zvočne, pisne in medmrežne objave omogočajo preprost dostop do vsebin, integracijo v širši, evropski znanstveno-raziskovalni in kulturni kontekst (povezovanje s sorodnimi ustanovami in sistemi) ter predstavitev slovenske kulturne dediščine in e-izobraževanje.

ANG

Through the availability and publication of documented and collected material the project communicate awareness of cultural heritage to the national and international community, contribute to its preservation and continued use, and simultaneously to recognition of Slovenia internationally in promoting Slovenian culture. Folk culture is, after all, the most specific expression of the "character" of a nation, so the project is also relevant to current questions regarding the Slovenian identity in the European context. The project is important for the promotion and protection of Slovenian and also international cultural heritage and to Slovenian society as a whole, including Slovenian emigrant communities abroad (especially in the US), and for the awareness of various methods of transmitting Slovenian folk culture to people, who can build their identity based on this. Due to outdated carrier format and historical playback technology, the Slovenian audio material on 78-rpm records was not available to researchers and the general public, and is nearly forgotten despite its exceptional cultural and documentary value, which transcends national borders. The universal elements and specific features that the Slovenian nation has created in both its own cultural-historical and linguistic environment, and in contact with other cultures and nations, where it built its own identity through the most original, spontaneous, and natural forms of creativity, can be studied on the basis of the collected, processed, restored, and digitized audio material. The acquisition and archive documentation of the collection in question represent the basis for folklore, ethnomusicology, and other studies in addition to being a unique record of Slovenian cultural heritage. At the same time, digitization of material and its audio, printed, and online publication provide simple access to the contents and enable integration into the broader European academic and research cultural context (cooperation with related institutions and systems), the presentation of Slovenian cultural heritage, and e-education.

**11. Samo za aplikativne projekte in podoktorske projekte iz gospodarstva!  
Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni**

Cilj		
<b>F.01</b>	<b>Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="V celoti"/>
<b>F.02</b>	<b>Pridobitev novih znanstvenih spoznanj</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen bo v naslednjih 3 letih"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="Uporabljen bo v naslednjih 3 letih"/>

<b>F.03</b>	<b>Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="V celoti"/>
<b>F.04</b>	<b>Dvig tehnološke ravni</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.05</b>	<b>Sposobnost za začetek novega tehnološkega razvoja</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.06</b>	<b>Razvoj novega izdelka</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.07</b>	<b>Izboljšanje obstoječega izdelka</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.08</b>	<b>Razvoj in izdelava prototipa</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.09</b>	<b>Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.10</b>	<b>Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.11</b>	<b>Razvoj nove storitve</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.12</b>	<b>Izboljšanje obstoječe storitve</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.13</b>	<b>Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.14</b>	<b>Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.15</b>	<b>Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	V celoti <input type="text"/>
<b>F.16</b>	<b>Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	Uporabljen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>
<b>F.17</b>	<b>Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.18</b>	<b>Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	V celoti <input type="text"/>
<b>F.19</b>	<b>Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.20</b>	<b>Ustanovitev novega podjetja ("spin off")</b>	

	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.21</b>	<b>Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.22</b>	<b>Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.23</b>	<b>Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.24</b>	<b>Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.25</b>	<b>Razvoj novih organizacijskih in upravljaljskih rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.26</b>	<b>Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljaljskih rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.27</b>	<b>Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	V celoti <input type="text"/>
<b>F.28</b>	<b>Priprava/organizacija razstave</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.29</b>	<b>Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="Uporabljen bo v naslednjih 3 letih"/>
<b>F.30</b>	<b>Strokovna ocena stanja</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.31</b>	<b>Razvoj standardov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.32</b>	<b>Mednarodni patent</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.33</b>	<b>Patent v Sloveniji</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.34</b>	<b>Svetovalna dejavnost</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="Uporabljen bo v naslednjih 3 letih"/>
<b>F.35</b>	<b>Drugo</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

**Komentar**

Večina rezultatov, ki so nastali na podlagi zastavljenih ciljev in so bili med trajanjem projekta doseženi v celoti ali vsaj delno, bo imela daljšo obdobje uporabnosti oz. bodo imeli neposreden ali posreden vpliv na nadaljnje raziskave predvidoma v večletnem obdobju. Zato je bilo pogosto težko oceniti uporabo rezultatov, ker večinoma ustrezajo večim možnostim hkrati: so lahko doseženi v celoti pa tudi le delno, saj bodo uporabljeni tudi v prihodnjih letih.

**12.Samo za aplikativne projekte in podoktorske projekte iz gospodarstva!**



## Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
<b>G.01</b>	<b>Razvoj visokošolskega izobraževanja</b>					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.03.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.02</b>	<b>Gospodarski razvoj</b>					
G.02.01	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.02.	Širitev obstoječih trgov	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.07.	Večji delež izvoza	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.08.	Povečanje dobička	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.09.	Nova delovna mesta	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.12.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.03</b>	<b>Tehnološki razvoj</b>					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.04.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.04</b>	<b>Družbeni razvoj</b>					
G.04.01	Dvig kvalitete življenja	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.06.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.05.</b>	<b>Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete</b>					
<b>G.06.</b>	<b>Varovanje okolja in trajnostni razvoj</b>					
<b>G.07</b>	<b>Razvoj družbene infrastrukture</b>					

G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.02.	Prometna infrastruktura	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.03.	Energetska infrastruktura	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.08.</b>	<b>Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva</b>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.09.</b>	<b>Drugo:</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

**Komentar**

--

**13.Pomen raziskovanja za sofinancerje<sup>12</sup>**

	Sofinancer			
1.	Naziv	Slovenska akademija znanosti in umetnosti		
	Naslov	Novi trg 3, 1000 Ljubljana		
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:	52.886,00	EUR	
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:	25	%	
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra	
	1.	Podatkovna baza metapodatkovnih zapisov ter zvočnega, avdiovizualnega, slikovnega in pisnega gradiva	F.15	
	2.	Kako hitro se vrtijo plošče z 78 o/min? [COBISS.SI-ID 44323938]	A.01	
	3.	Slovenian recordings made by the Favorite company in Ljubljana in 1910. [COBISS.SI-ID 34971181]	A.03	
	4.	Folk dance music on gramophone records of the Hoyer Trio [COBISS.SI-ID 33309229]	B.03	
	5.			
	<p>Cilj projekta je bil v prvi vrsti evidentirati in dokumentirati prve zvočne zapise slovenske ljudske glasbe na gramofonskih ploščah s pripadajočo tehnično, etnološko in zgodovinsko dokumentacijo, ugotoviti akustične, tehnične, estetske, antropološke in druge vzroke, ki so sooblikovali zvočni posnetek ter s pomočjo zbranih podatkov, študijem zgodovinskih okoliščin in tehnično-analitičnim aparatom načrtovati smernice za današnjo predvajanje in uporabo tega zgodovinskega zvočnega gradiva. Poleg tega je bil namen zvočno gradivo v čim večji meri tudi zbrati in digitalizirati in s tem omogočiti uporabo zbranega in obdelanega gradiva raziskovalcem z različnih znanstvenih področij kot ustrezen znanstveni vir. Zato je med najpomembnejšimi dosežki izgradnja razmeroma obsežne in podrobne podatkovne baze (nad 2650 evidentiranih diskografskih zapisov), ki v elektronski obliki nudi pregled zbranega gradiva in poleg metapodatkovnih zapisov vključuje še številno zvočno, avdiovizualno, slikovno in pisno gradivo in bo pripomogla k ohranjanju kulturne dediščine in razvoju nacionalne kulturne identitete.</p> <p>Projekt poleg za etnologijo zelo pomembnega terenskega raziskovanja in zbiranja gradiva ter tehnično-arhivskega dela (digitalizacija, sistematizacija, zaščita, restavriranje, arhiviranje) zajema tudi</p>			

	Komentar	<p>interpretativna vprašanja s področja folkloristike, etnomuzikologije, etnokoreologije, tekstoloških obravnav, kakor tudi tehnike, arhivistike in konzervatorstva, akustike idr. Pri tem je potrebno izpostaviti interdisciplinarno naravnani značaj raziskave, temelječ na dolgotrajnem terenskem raziskovanju, kjer bodo lahko obširnejše in preglednejše analize nastale šele po zaključku projekta in bodo praviloma objavljene v pomembnih domačih in mednarodnih revijah šele po daljšem časovnem obdobju. Tako bodo leta 2014 objavljeni članki sodelavcev pri projektu v tematsko zasnovani številki revije Traditiones (let. 43. št. 1), predvidena pa je tudi izdaja monografska publikacija z rezultati raziskav projekta v okviru zbirke Folkloristični zvezki, ki jo izdaja Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU. Kljub temu so bili v okviru projekta objavljeni in predstavljeni že nekateri prvi izsledki raziskav, tako v odmevnih domačih revijah (npr. Kako hitro se vrtijo plošče z 78 o/min? Muzik. zb. 46 (2), 2010) tujih monografskih publikacijah (npr. Slovenian recordings made by the Favorite company in Ljubljana in 1910. V: GRONOW, Pekka (ur.), HOFER, Christian (ur.). The Lindström project. Vol. 4, Contributions to the history of the record industry, = Beiträge zur Geschichte der Schallplattenindustrie. Wien: Gesellschaft für historische Tonträger, 2012), kakor tudi v obliki predavanj in referatov na domačih in mednarodnih konferencah (npr. Folk dance music on gramophone records of the Hoyer Trio: predavanje na 4. mednarodnem simpoziju Oddelka za muzikologijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, Ljubljana, 26 avg. 2011. Ljubljana, 2011).</p>
	Ocena	<p>Inovativno in interdisciplinarno zasnovana raziskava je na podlagi širokega domačega in mednarodnega sodelovanja z ustanovami, zasebniki in strokovnjaki, ki hranijo in preučujejo gradivo, povezano z zgodnjimi ploščami slovenske ljudske glasbe, rezultirala obsežno evidenco diskografskih enot, ki je zajeta v podatkovni bazi. Ta vsebuje elektronsko dokumentirano gradivo v različnih oblikah, ki je s pomočjo interne mrežne povezave dostopno raziskovalcem za študij in nadaljnjo analizo. Nekatere že opravljene osnovne raziskave zbranega gradiva z različnih znanstvenih področij ter javne predstavitve dela in publiciranje delnih rezultatov raziskav izkazuje tako znanstvenost kot tudi aplikativnost zasnovane raziskave ter prinašajo nova spoznanja o slovenski kulturni dediščini, prispevajo k njenemu ohranjanju in trajnostni rabi ter s tem hkrati k razpoznavnosti Slovenije v mednarodnem prostoru in promociji kulture Slovencev.</p> <p>Raziskovalni projekt je prvi te vrste na Slovenskem in je omogočil dostop do gradiva in njegovo preučevanje, saj Slovenci do sedaj nismo imeli pregleda nad posnetim gradiva iz zgodnjega obdobja gramofonskih plošč, kaj šele, da bi bilo to gradivo v veliki meri zbrano, digitalizirano in opremljeno z različnimi metapodatki ter dostopno v sodobnem zvočnem formatu. S pomočjo interdisciplinarne znanstvenoraziskovalne metodologije dokumentirano in digitalizirano gradivo stroki omogoča nove uvide in pristope k raziskovanju slovenske duhovne kulture in uporabo modernih tehnologij pri folklorističnih in etnomuzikoloških raziskavah. Sofinancer meni, da so predvidenimi temeljni znanstveni in aplikativni rezultati projekta doseženi in opravičujejo sofinanciranje projekta.</p>

#### 14. Izjemni dosežek v letu 2012<sup>13</sup>

##### 14.1. Izjemni znanstveni dosežek

##### 14.2. Izjemni družbeno-ekonomski dosežek

Na podlagi obsežnega terenskega raziskovanja in zbiranja gradiva s pomočjo razvejane mreže domačega in mednarodnega sodelovanja z ustanovami in zasebniki je nastala obširna in podrobna zbirka različne dokumentacije, povezane z zvočnim gradivom slovenskega ljudskega izročila, posnetega na starih gramofonskih ploščah z 78 o/min. Podatkovna baza, ki je zasnovana na zbrani dokumentaciji, vsebuje nad dva tisoč petsto evidentiranih diskografskih zapisov z različnimi metapodatkovnimi opisi ter številne zvočne posnetke in slikovno gradivo. Digitalizirano in v elektronski obliki dostopno gradivo tako nudi temeljno podlago različnim raziskavam in je unikatni zapis pomembnega segmenta slovenske kulturne dediščine. Zbirka dokazuje, da imamo Slovenci veliko starih gramofonskih plošč s slovensko glasbo, prve opravljene analize gradiva pa potrjujejo domnevo, da imajo ti posnetki izjemno kulturno, etnomuzikološko, folkloristično in etnokoreološko vrednost ter so pomemben vir za različne raziskave.

## C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki
- so z vsebino zaključnega poročila seznanjeni in se strinjajo vsi soizvajalci projekta

### Podpisi:

*zastopnik oz. pooblaščen oseba  
raziskovalne organizacije:*

in

*vodja raziskovalnega projekta:*

Znanstvenoraziskovalni center  
Slovenske akademije znanosti in  
umetnosti

Drago Kunej

### ŽIG

Kraj in datum:

Ljubljana

15.3.2013

### Oznaka prijave: ARRS-RPROJ-ZP-2013/146

<sup>1</sup> Opredelite raziskovalno področje po klasifikaciji FOS 2007 (Fields of Science). Prevajalna tabela med raziskovalnimi področji po klasifikaciji ARRS ter po klasifikaciji FOS 2007 (Fields of Science) s kategorijami WOS (Web of Science) kot podpodročji je dostopna na spletni strani agencije (<http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/preslik-vpp-fos-wos.asp>). [Nazaj](#)

<sup>2</sup> Napišite povzetek raziskovalnega projekta (največ 3.000 znakov v slovenskem in angleškem jeziku) [Nazaj](#)

<sup>3</sup> Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja, rezultate in učinke raziskovalnega projekta in njihovo uporabo ter sodelovanje s tujimi partnerji. Največ 12.000 znakov vključno s presledki (približno dve strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>4</sup> Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikost pisave 11) [Nazaj](#)

<sup>5</sup> V primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta oziroma v primeru sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine v zadnjem letu izvajanja projekta, napišite obrazložitev. V primeru, da sprememb ni bilo, to navedite. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>6</sup> Navedite znanstvene dosežke, ki so nastali v okviru tega projekta. Raziskovalni dosežek iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A'' ali A'. [Nazaj](#)

<sup>7</sup> Navedite družbeno-ekonomske dosežke, ki so nastali v okviru tega projekta. Družbeno-ekonomski rezultat iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A" ali A'.

Družbeno-ekonomski dosežek je po svoji strukturi drugačen kot znanstveni dosežek. Povzetek znanstvenega dosežka je praviloma povzetek bibliografske enote (članka, knjige), v kateri je dosežek objavljen.

Povzetek družbeno-ekonomskega dosežka praviloma ni povzetek bibliografske enote, ki ta dosežek dokumentira, ker je dosežek sklop več rezultatov raziskovanja, ki je lahko dokumentiran v različnih bibliografskih enotah. COBISS ID zato ni enoznačen, izjemoma pa ga lahko tudi ni (npr. prehod mlajših sodelavcev v gospodarstvo na pomembnih raziskovalnih nalogah, ali ustanovitev podjetja kot rezultat projekta ... - v obeh primerih ni COBISS ID). [Nazaj](#)

<sup>8</sup> Navedite rezultate raziskovalnega projekta iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 7 in 8 (npr. ker se ga v sistemu COBISS ne vodi). Največ 2.000 znakov, vključno s presledki. [Nazaj](#)

<sup>9</sup> Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja [Nazaj](#)

<sup>10</sup> Največ 4.000 znakov, vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>11</sup> Največ 4.000 znakov, vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>12</sup> Rubrike izpolnite / prepisite skladno z obrazcem "izjava sofinancerja" <http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>, ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

<sup>13</sup> Navedite en izjemni znanstveni dosežek in/ali en izjemni družbeno-ekonomski dosežek raziskovalnega projekta v letu 2012 (največ 1000 znakov, vključno s presledki). Za dosežek pripravite diapozitiv, ki vsebuje sliko ali drugo slikovno gradivo v zvezi z izjemnim dosežkom (velikost pisave najmanj 16, približno pol strani) in opis izjemnega dosežka (velikost pisave 12, približno pol strani). Diapozitiv/-a priložite kot priponko/-i k temu poročilu. Vzorec diapozitiva je objavljen na spletni strani ARRS <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/>, predstavitev dosežkov za pretekla leta pa so objavljena na spletni strani <http://www.arrs.gov.si/sl/analize/dosez/>. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROJ-ZP/2013 v1.00

57-DF-DA-B2-60-14-24-FF-9C-89-58-BB-AC-FC-C9-0C-A6-A8-4A-B2

VEDA

Področje: 6.04 Etnologija

Dosežek 1: Podatkovna zbirka, Vir: arhivsko gradivo, rezultat projekta L6-2113

Drago Kunej

**Zvočno gradivo  
gramofonskih plošč kot vir  
etnomuzikoloških in  
folklorističnih raziskav**



Na podlagi obsežnega terenskega raziskovanja in zbiranja gradiva s pomočjo razvejane mreže domačega in mednarodnega sodelovanja z ustanovami in zasebniki (zbiratelji, strokovnjaki in raziskovalci) je nastala obširna in podrobna zbirka različne dokumentacije, povezane z zvočnim gradivom slovenskega ljudskega izročila, posnetega na starih gramofonskih ploščah z 78 o/min. Zbirka je potrdila domnevo, da imamo Slovenci veliko gramofonskih plošč s slovensko glasbo, ki so bile posnete že pred drugo svetovno vojno, saj je število evidentiranih enot v podatkovni bazi močno preseгло pričakovanja. Prve opravljene raziskave, ki temeljijo na analizah pridobljenega zvočnega gradiva in spremnih podatkov, tudi dokazujejo, da imajo ti posnetki izjemno kulturno, etnomuzikološko, folkloristično in etnokoreološko vrednost, saj mnogi predstavljajo najstarejše zvočne zapise naše ljudske glasbe in so pomemben vir za različne raziskave.

Podatkovna baza, ki je nastala na podlagi zbrane dokumentacije, vsebuje nad dva tisoč petsto evidentiranih diskografskih zapisov z različnimi metapodatkovnimi opisi ter številne zvočne posnetke in slikovno gradivo. Digitalizirano in v elektronski obliki dostopno gradivo tako nudi temeljno podlago različnim raziskavam in je unikatni zapis pomembnega segmenta slovenske kulturne dediščine. Hkrati omogoča preprost dostop do vsebin ter možnost integracije v širši, mednarodni znanstveno-raziskovalni in kulturni kontekst, povezovanje s sorodnimi inštitucijami in sistemi ter predstavitev slovenske kulturne dediščine in promocijo kulture Slovencev.